

MASS INTENTIONS

9/13 TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

10:00 + Vera Veliky rb Wakxmunsky family
+ Jim and Irene Spalluto rb Mary E. Ruzila
+ Angelo Capizzi rb Joan and Mike
12:00 + Helmer Eguez, Raquel Añez, Alicia Añez
Ruben Añez rb su Familia
+ Oscar Hernandez y Hernan Hernandez rb Maritza
Plata
2:30 + Natividad Maldonado rb Su hija

9/14 MONDAY, WEEKDAY

12:00 + Souls in purgatory

9/15 TUESDAY, WEEKDAY

12:00 + Nancy Sanders rb Geraldine Ania

9/16 WEDNESDAY, WEEKDAY

12:00 + Ildio Mateus and Wife rb Family

9/17 THURSDAY, WEEKDAY

7:00 + Isabel y Yanet Herrera rb Fam. Mejía
Velázquez

9/18 FRIDAY, WEEKDAY

12:00 + Lydia Frank rb Chris Zembicki

9/18 SATURDAY, WEEKDAY

12:00 + Bill and Dottie Selis
Marge and Ed Januz 67 wedding anniversary

9/20 TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

10:00 Bill and Dottie Selis and
Marge and Ed Januz 67 wedding
anniversary
+ Hilda Chang rb Family
12:00 + Victor Manuel Peña rb
Vilma Espinal
2:30 + Iluminada Ramirez rb Family

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

First Reading: Sirach 27:30—28:7

Sirach advises all to forgive the faults of their neighbor. Only by forgiving the sins of others, can a person expect to be forgiven his sins.

Second Reading: Romans 14:7-9

Paul stresses that no one is his own master; we are responsible to the Lord, and we belong to him in both life and death.

Gospel: Matthew 18:21-35

This narrative points out the difference between mercy and justice. When Peter asks how often he should forgive someone who wrongs him, Jesus answers, "...not seven times: I say seventy times seven times." Jesus then narrates the story of the king who was merciful to his official by forgiving him all his debts, but this same official showed no mercy to his own servant.

VIGESIMOCUARTO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Siracides 27:30—28:7

Siracides aconseja a todos a perdonar las faltas de su prójimo. Sólo al perdonar las faltas de otro puede una persona esperar ser perdonada por sus faltas.

Segunda Lectura: Romanos 14:7-9

Pablo recalca que ninguna es su propio amo, tenemos responsabilidad para con el Señor, y le pertenecemos en ambas vida y muerte.

Evangelio: San Mateo 18:21-35

Esta narrativa señala la diferencia entre piedad y justicia. Cuando Pedro pregunta cuán a menudo debe perdonar a alguien que comete una falta contra él, Jesús le responde: "...no te digo hasta siete veces, sino hasta setenta veces siete." Jesús narra la historia del rey que tuvo piedad de su oficial perdonándole todas sus deudas, pero este mismo oficial no tuvo piedad de su propio siervo.



BREAD, WINE, AND CANDLE OFFERED

FOR THE WEDDING ANNIVERSARY OF

DOTTIE AND BILL SELIS

AND MARGE AND ED JANUZ

A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS
HIS WORD TODAY by Rev. William J. Reilly

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time
September 13, 2020

“Wrath and anger are hateful things yet the sinner hugs them tight... Forgive your neighbor’s injustices then when you pray your own sins will be forgiven. Could anyone nourish anger against another and expect healing from the Lord? Could anyone refuse mercy to another like himself, can he seek pardon for his own sins? If one who is but flesh cherishes wrath, who will forgive his sins? Remember your last days, set enmity aside.”

For most, it is hard to forgive. For God, it is the very reason why Jesus came, to forgive us and reconcile us to the Father. Sometimes we overlook our faults and fail to ask for forgiveness. At other times we see the hurt we have caused others and see how necessary it is to say ‘I’m sorry.’

Take a moment today and be like Peter, asking how frequently I must forgive my sibling – seven or seventy times? The answer is not a number, but an attitude. Reread Sirach and ask if I hug wrath and anger, if I cling to what separates me from another, if I fail to recognize the remorse that another has. Be willing to take the first step.

IN YOUR CHARITY: please remember all who are ill, at home, hospitalized. Pray for Armando Perez, Lucille Prontiker Vera Johannemann, Paula Morrione, Patricia Ferrer, Hugo Macias,

PRAY TOO FOR THOSE WHO HAVE DIED: Juan Melendez, Joan Carafello, Hilda Zhiling Morales,

SPECIAL COLLECTION FOR THE HOLY LAND: The offering being taken after communion on Sunday, is for the Franciscan Friars serving in the holy land. We usually take this offering on Good Friday, but because of the pandemic we did not have services. Thank you for your response.

VOLUNTEERS FOR SUNDAY SERVICE: you are greeted at the door with temperature, sanitizing your hands, ushers to seat you, readers, communion assistants. would you offer to assist in one of these ministries once a month? We serve one another.

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sunday

Sir 27:30—28:7; Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

Monday

Nm 21:4b-9; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17

Tuesday

1 Cor 12:12-14, 27-31a; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

Wednesday

1 Cor 12:31—13:13; Lk 7:31-35

Thursday

1 Cor 15:1-11; Lk 7:36-50

Friday

1 Cor 15:12-20; Lk 8:1-3

Saturday

1 Cor 15:35-37, 42-49; Lk 8:4-15

BAPTISMAL CELEBRATION: The next baptismal celebration will be on October 24th. The preparation date will be October 3 at 4:00 pm. The baptism request form is on the table at the entrance of the church.

FIRST EUCHARIST: During the month of September, families who have been preparing their children for Communion will be celebrate at the mass on Saturdays. Pray for them and we offer our congratulations.

CONFIRMATION: zoom meetings on moday at 6 and 7:15, and Tuesday at 6:00

RCIA / RICA: Spanish on Tuesday at 8:00 p.m.
English on Wednesday at 7:00 p.m.

RICA AND CCD REGISTRATION: Please register on our website at www.mostholyname.com. If you have any questions about registration please call the office at 973-340-0032, or send an email to mhnccd@gmail.com.

WEBSITE: Visit our website for more information www.mostholyname.com



UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES
SU PALABRA HOY *por el Reverendo William J. Reilly*

Vigésimo Cuarto Domingo en Tiempo Ordinario
13 de septiembre de 2020

“El rencor y la ira son abominables, y ambas cosas son patrimonio de pecador... Perdona el agravio a tu prójimo y entonces, cuando ores, serán absueltos tus pecados. Si un hombre mantiene su enojo contra otro, ¿cómo pretende que el Señor lo sane? No tiene piedad de un hombre semejante a él ¡y se atreve a implorar por sus pecados! El, un simple mortal, guarda rencor: ¿quién le perdonará sus pecados? Acuérdate del fin, y deja de odiar.”

Para la mayoría es difícil perdonar. Para Dios, es la verdadera razón de la venida de Jesús, a perdonar y reconciliarnos con el Padre. A veces no nos fijamos en nuestras faltas y olvidamos pedir perdón. Otras veces vemos el daño que hemos causado y la necesidad de decir ‘Lo siento.’

Tómese un momento hoy y sea como San Pedro preguntando cuántas veces debemos perdonar a nuestro hermano – ¿siete o setenta veces? La respuesta no es un número, sino una actitud. Relea a Sirac y pregúntese si yo me aferro al rencor y la ira, si abrazo lo que me separa de mi prójimo, si fallo en reconocer el remordimiento de otra persona. Esté dispuesto a tomar el primer paso.

EN SU CARIDAD: recuerda orar por los que están enfermos, en casa, hospitalizados. Armando Pérez, Lucille Prontiker Vera Johannemann, Paula Morrione, Patricia Ferrer, Hugo Macias, Jorge David Vallejo, Maria Lamarche, y María Angelica Pineda.

OREMOS TAMBIÉN POR LOS QUE HAN FALLECIDO: Juan Meléndez, Joan Carafello, Sor Hilda Zhiling Morales,

COLECTA ESPECIAL PARA TIERRA SANTA: La ofrenda tomada hoy después de la comunión, es para **los frailes franciscanos que sirven en tierra santa**. Solemos tomar esta ofrenda el Viernes Santo, pero debido a la pandemia no tuvimos servicios. Gracias por su respuesta.

VOLUNTARIOS PARA SERVICIO DOMINGO: para recibir en la puerta, tomar la temperatura, higienizando sus manos, acomodadores para sentar a los feligreses, lectores, ministros extra ordinarios de la eucaristía. ¿le gustaría ayudar en uno de estos ministerios una vez al mes? Recuerde que nos servimos unos a otros.



VIGESIMOCUARTO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Domingo

Sir 27:30—28:7; Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

Lunes

Nm 21:4b-9; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17

Martes

1 Cor 12:12-14, 27-31a; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

Miércoles

1 Cor 12:31—13:13; Lk 7:31-35

Jueves

1 Cor 15:1-11; Lk 7:36-50

Viernes

1 Cor 15:12-20; Lk 8:1-3

Sábado

1 Cor 15:35-37, 42-49; Lk 8:4-15

CELEBRACIÓN BAPTISMAL: La próxima celebración baptismal será el 24 de octubre. La fecha de preparación será el 3 de octubre a las 4:00 pm. El formulario de solicitud de bautismo está en la mesa a la entrada de la iglesia.

CELEBRACION DE PRIMERA COMUNION: ofrecemos nuestras felicitaciones a tres grupos de familias que han estado preparando a sus hijos para recibir el sacramento de la Comunión, que llevaremos a cabo durante el mes de septiembre en la misa de sábado. Ore por ellos.

CONFIRMACIÓN: reuniones de zoom el lunes 14 de septiembre a las 6:00 pm y 7:15 pm. y el martes 15 a las 6:00 pm. Le pedimos que ore por nuestros candidatos a recibir el sacramento de la confirmación.

RICA: preparación sacramental para adultos español el martes a las 8:00 pm.

REGISTRO DE RICA Y CCD: Regístrese en nuestro sitio web en www.mostholyname.com. Si tiene alguna pregunta sobre el registro, llame a la oficina al 973-340-0032 o envíe un correo electrónico mhncdd@gmail.com

SITIO WEB: Visite nuestro sitio web para obtener más información www.mostholyname.com

HORA SANTA POR LOS ENFERMOS Y MISA EN ESPAÑOL: Todos los jueves a las 6:00 pm. Transmitida por YouTube. [Most holy name Garfield.](https://www.youtube.com/channel/UC...)